

## Allgemeine Einkaufsbedingungen General Purchasing Conditions

Nölken Hygiene Products GmbH  
Klarenplatz 2  
53578 Windhagen  
Germany  
Telefon: +49 2645 9527-0  
Telefax zentral: +49 2645 9527-33  
[info@noelken.de](mailto:info@noelken.de)  
[www.noelken.de](http://www.noelken.de)

## Inhalt

1. Geltungsbereich.....	3
2. Bestellungen .....	3
3. Aufpreise, Zahlungsbedingungen .....	3
4. Lieferung und Lieferfristen .....	3
5. Versandvorschriften .....	4
6. Eigentumsvorbehalt .....	5
7. Eigentum, gewerbliche Schutzrechte, Urheberrechte .....	5
8. Untersuchungs- und Rügeobliegenheit.....	6
9. Gewährleistung und Haftung .....	6
10. Freistellung bei Sach- und Rechtsmängeln.....	7
11. Schutzrechte Dritter .....	8
12. Beistellung von Material .....	8
13. Wiederholte Leistungsstörungen .....	8
14. Referenzen/Werbung .....	8
15. Subunternehmer, Abtretung, Aufrechnung .....	9
16. Sonstiges .....	9

## Contents

1. Area of application .....	3
2. Orders .....	3
3. Additional prices – terms of payment.....	3
4. Delivery and delivery times .....	3
5. Shipping instructions .....	4
6. Reservation of ownership .....	5
7. Ownership, industrial property rights, copyrights . .	5
8. Duty to inspect and report defects .....	6
9. Warranty and liability .....	6
10. Indemnification against material defects and defects in title .....	7
11. Third-party rights .....	8
12. Provision of materials.....	8
13. Repeated default or defective performance .....	8
14. References/advertising .....	8
15. Subcontractors, assignment, offsetting.....	9
16. Miscellaneous.....	9

## 1. Geltungsbereich

Diese allgemeinen Einkaufsbedingungen gelten für alle Bestellungen der Nölken Hygiene Products GmbH („Nölken“). Abweichende Geschäftsbedingungen des Lieferanten gelten nur, wenn sich Nölken schriftlich mit ihrer Geltung einverstanden erklärt hat. Sie entfalten auch dann keine Wirkung, wenn ihnen Nölken im Einzelfall nicht widersprochen hat. Die Annahme von Lieferungen, Leistungen oder deren Bezahlung bedeutet keine Zustimmung zu den Geschäftsbedingungen des Lieferanten.

## 2. Bestellungen

2.1 Bestellungen sind für Nölken nur verbindlich, wenn sie schriftlich erteilt wurden. Änderungen oder Ergänzungen zu den Bestellungen bedürfen der Schriftform.

2.2 Nölken ist berechtigt, Bestellungen kostenfrei zu widerrufen, wenn der Lieferant sie nicht innerhalb von zwei Wochen nach Erhalt unverändert bestätigt.

2.3 Lieferabrufe können auch durch Datenfernübertragung erfolgen.

## 3. Aufpreise, Zahlungsbedingungen

3.1 Alle Preise verstehen sich, soweit nichts anderes vereinbart ist, frei Empfangsort. Sie gelten alle Lieferungen und Leistungen ab, die der Lieferant zur Erfüllung seiner Leistungspflichten bis zum und an dem vereinbarten Empfangsort zu bewirken hat.

3.2 Die in den Bestellungen angegebenen Preise sind Höchstpreise und bleiben auch bei zwischenzeitlich eintretenden Preiserhöhungen verbindlich. Ermäßigt jedoch der Lieferant seine Preise bis zum Produktionstag, gibt er diese Ermäßigung an Nölken weiter.

3.3 Die Zahlung der Rechnungsbeträge erfolgt innerhalb der in der Bestellung angegebenen Fristen. Diese Fristen beginnen mit dem Tag des Rechnungseingangs bei Nölken, nicht jedoch vor Eingang der Ware am vereinbarten Empfangsort.

3.4 Nölken stehen Aufrechnungs- und Zurückbehaltungsrechte im gesetzlichen Umfang zu.

## 4. Lieferung und Lieferfristen

4.1 Vereinbarte Fristen für Lieferungen und Leistungen sind verbindlich. Sind Verzögerungen zu erwarten oder eingetreten, hat der Lieferant Nölken sofort schriftlich zu informieren.

## 1. Area of application

These General Purchasing Conditions apply to all orders placed by Nölken Hygiene Products GmbH (hereinafter referred to as “Nölken”). Deviating terms of business on the part of the Supplier shall be valid only if Nölken agrees in writing to the application thereof. They will not otherwise be effective even if not repudiated by Nölken in individual cases. Neither acceptance of nor payment for supplies or services constitutes any agreement to accept the Supplier’s terms of business.

## 2. Orders

2.1 Orders are binding for Nölken only when placed in writing. Alterations or amendments to orders must be made in writing or textual form.

2.2 Nölken is entitled to cancel orders at no cost if not confirmed without change by the Supplier within two weeks of receipt.

2.3 Call orders may also be communicated by remote data transfer.

## 3. Additional prices – terms of payment

3.1 Unless otherwise agreed, all prices include delivery. Prices cover all supplies and services to be effected by the Supplier in fulfilment of its obligations up to and at the agreed destination.

3.2 The prices stated in orders are maximum prices and will remain binding even in the event of intervening price increases. Should, however, the Supplier reduce its prices prior to the date of production, the reduction will be passed on to Nölken.

3.3 Invoice amounts will be paid within the periods of time stated in the order. These periods commence on the date on which the invoice is received by Nölken, but not before receipt of goods at the agreed destination.

3.4 Nölken is entitled to offsetting and retention rights to the extent permitted by law.

## 4. Delivery and delivery times

4.1 Time periods agreed for deliveries and services are binding. If delays are anticipated or should delays occur, the Supplier must inform Nölken in writing forthwith.

4.2 Liefert oder leistet der Lieferant auch innerhalb einer von Nölken gesetzten Nachfrist nicht, ist Nölken berechtigt, vom Vertrag zurückzutreten oder Schadenersatz wegen Nichterfüllung zu verlangen. Zum Rücktritt ist Nölken auch dann berechtigt, wenn der Lieferant die Verzögerung nicht verschuldet hat.

4.3 Unabhängig von den in Ziffer 4.2 geregelten Folgen einer Fristüberschreitung verspricht der Lieferant, für jede Woche der Fristüberschreitung eine Vertragsstrafe von 2% der Netto-Auftragssumme, maximal jedoch 10% der Auftragssumme, an Nölken zu zahlen. Daneben hat der Lieferant den von ihm zu vertretenden Schaden zu ersetzen, welcher Nölken infolge der Terminüberschreitung durch Produktionsengpässe, Auftragszurückweisungen und Lohnausfälle entsteht.

## 5. Versandvorschriften

5.1 Die Lieferung hat an die im Auftrag genannte Adresse zu erfolgen.

5.2 Der Lieferant trägt die Verantwortung für die genaue Einhaltung der Versandvorschriften. Nölken ist berechtigt, die Annahme von Sendungen zu verweigern, wenn Nölken am Tage des Eingangs keine ordnungsgemäßen Versandpapiere vorliegen, ohne hierdurch in Annahme- oder Abnahmeverzug zu kommen. Die Kosten der berechtigten Annahmeverweigerung trägt der Lieferant.

5.3 Der Lieferant trägt bis zur Übergabe an Nölken die Gefahr des zufälligen Untergangs und der zufälligen Verschlechterung des Liefergegenstandes. Dies gilt auch, wenn im Einzelfall Lieferung ab Werk vereinbart wurde oder wenn Nölken im Einzelfall die Kosten des Versands trägt.

5.4 Alle Lieferungen verstehen sich frachtfrei zur angegebenen Versandanschrift, einschließlich Verpackung, wenn nicht im Einzelfall etwas anderes schriftlich vereinbart wurde.

5.5 Der Lieferant kommt seiner Lieferverpflichtung erst mit der Abnahme der Leistung durch Nölken nach, soweit nichts anderes schriftlich vereinbart wurde. Maßgeblich für Mengen und Gewichte sind die von Nölken ermittelten Werte.

5.6 Für jede Lieferung ist Nölken am Versandtag eine genaue Versandanzeige zuzustellen. Für die Folgen unrichtiger Frachtbriefausstellung haftet der Lieferant. In allen Versandunterlagen sind die Nölken-Bestellnummer und der Warenempfänger anzugeben. Der Lieferant hat auf eigene Kosten eine Transportversicherung abzuschließen, soweit keine anderweitigen

4.2 Should the Supplier fail to deliver supplies or perform services within a period of grace set by Nölken, Nölken is entitled to withdraw from the contract or demand compensation for nonfulfilment. Nölken is entitled to withdraw even if the delay is not the fault of the Supplier.

4.3 Irrespective of the consequences of exceeding time limits as described in Section 4.2, for each week or partial week by which the time limit is exceeded, the Supplier agrees to pay a contractual penalty to Nölken to the amount of 2 percent of the net order total, subject to a maximum of 10 percent of the order total. In addition, the Supplier must make good any loss or damage for which it is responsible that is incurred by Nölken due to production bottlenecks, order cancellations and lost wage costs resulting from the deadline being exceeded.

## 5. Shipping instructions

5.1 Delivery must be made to the address stated in the order.

5.2 The Supplier is responsible for exact compliance with the shipping instructions issued. Nölken is entitled to refuse acceptance of shipments if due and proper shipping documents are not in Nölken's possession on the date of receipt, whereby Nölken will not as a result be in default of acceptance. The costs of a justified refusal shall be borne by the Supplier.

5.3 The Supplier bears the risk of accidental loss or accidental deterioration of the subject of delivery prior to handover to Nölken. This will also apply even if in individual cases delivery ex-works is agreed or if in individual cases Nölken bears the cost of shipment.

5.4 Unless otherwise agreed in writing in individual cases, all deliveries are deemed to be freight or carriage paid to named destination, including packaging.

5.5 Unless otherwise agreed in writing, the Supplier's obligation to supply will be fulfilled only when the performance is accepted by Nölken. The quantities and weights determined by Nölken are definitive.

5.6 A precise note of dispatch must be submitted to Nölken for each delivery on the date on which it is dispatched. The Supplier shall bear responsibility for any inaccuracies in completing the consignment note. The Nölken order number and the recipient of the goods must be specified on all shipping documents. Unless otherwise agreed, the Supplier must arrange transport insurance at its own expense. Should the delivery entail hazardous goods that are subject to special national or international shipping

Vereinbarungen getroffen wurden.  
Handelt es sich bei der Lieferung um Gefahrgut, welches besonderen nationalen oder internationalen Versandvorschriften unterliegt, hat der Lieferant dieses entsprechend zu verpacken, zu kennzeichnen und zu versenden.

regulations, the Supplier must pack, identify and ship the goods accordingly.

## 6. Eigentumsvorbehalt

6.1 Wird die bestellte Ware unter Eigentumsvorbehalt geliefert, ist Nölken dennoch berechtigt, die Vorbehaltsware zu nutzen oder zu verarbeiten.

6.2 Soweit Nölken dem Lieferanten Materialien beistellt, behält sich Nölken das Eigentum daran vor. Die Verarbeitung oder Umbildung durch den Lieferanten erfolgt für Nölken. Wird diese Vorbehaltsware mit anderen, Nölken nicht gehörenden Gegenständen verarbeitet, so erwirbt Nölken das Miteigentum an der neuen Sache im Verhältnis des Wertes der von Nölken beigestellten Materialien zu dem Wert der anderen verarbeiteten Gegenstände im Zeitpunkt der Verarbeitung.

6.3 Wird die von Nölken beigestellte Sache mit anderen, Nölken nicht gehörenden Gegenständen untrennbar vermischt, so erwirbt Nölken das Miteigentum an der neuen Sache im Verhältnis des Wertes der Vorbehaltsware zu den anderen vermischten Gegenständen im Zeitpunkt der Vermischung. Erfolgt die Vermischung in der Weise, dass die Sache des Lieferanten als Hauptsache anzusehen ist, gilt als vereinbart, dass der Lieferant Nölken anteilmäßig Miteigentum überträgt; der Lieferant verwahrt das Alleineigentum oder das Miteigentum für Nölken.

6.4 Das Eigentum an der gelieferten Ware geht spätestens nach Bezahlung auf Nölken über. Jeder verlängerte oder erweiterte Eigentumsvorbehalt ist ausgeschlossen.

## 7. Eigentum, gewerbliche Schutzrechte, Urheberrechte

7.1 Zeichnungen, Muster, Rezepturen und sonstige Unterlagen sowie Hilfsmittel, welche Nölken dem Lieferanten zur Ausführung von Bestellungen überlässt, bleiben Eigentum von Nölken. Sie dürfen nur bestimmungsgemäß verwendet werden und sind Nölken jederzeit nach Aufforderung zurückzugeben.

7.2 Alle dem Lieferanten im Zusammenhang mit der geschäftlichen Zusammenarbeit überlassenen Unterlagen, Informationen, Rezepturen, Kundennamen und sonstiges Know-how hat der Lieferant geheim zu halten und als Geschäftsgeheimnis von Nölken zu behandeln. Eine Weitergabe an Dritte ist dem Lieferanten strikt untersagt. Sie bedarf der vorherigen schriftlichen

## 6. Reservation of title

6.1 Where goods that have been ordered are supplied subject to reservation of ownership, Nölken shall nevertheless be entitled to use or process the said goods.

6.2 Where Nölken provides the Supplier with materials, Nölken reserves title to these materials. Such materials are processed or transformed by the Supplier on behalf of Nölken. Should the materials to which Nölken reserves title be processed together with other items which do not belong to Nölken, Nölken will acquire joint title to the new goods in the ratio of the value of the materials supplied by Nölken to that of the other processed items at the time of processing.

6.3 Should the items supplied by Nölken be inseparably combined with other items that do not belong to Nölken, Nölken will acquire joint title to the new item in the ratio of the value of the items to which Nölken reserves title to the other combined goods at the time of combination. Should the items be combined in such a manner as to allow the Supplier's goods to be regarded as the principal item, it shall be considered to be agreed that the Supplier will assign joint ownership to Nölken on a pro rata basis; whereby the Supplier shall safeguard sole or joint ownership on behalf of Nölken.

6.4 Ownership of the goods supplied will transfer to Nölken at the latest when payment is made. Any extended or expanded reservation of title is excluded.

## 7. Ownership, industrial property rights, copyright

7.1 Drawings, samples, formulas and other documents and resources made available by Nölken to the Supplier for the purpose of executing orders will remain the property of Nölken. They must only be used for their intended purpose and must be returned to Nölken at any time upon demand.

7.2 All documents, information, formulas, customer names and other know-how made available to the Supplier in association with the business relationship must be kept secret by the Supplier and treated as trade secrets belonging to Nölken. The Supplier is strictly prohibited from disclosing the same to third parties. Any such disclosure will require the advance written consent

Zustimmung durch Nölken. Der Lieferant hat ferner Urheberrechte und sonstige gewerbliche Schutzrechte von Nölken zu respektieren. Ihre Nutzung ist nur zu den vertraglich vereinbarten Zwecken zugelassen. Erzeugnisse, die nach Rezepturen, Angaben und Vorgaben von Nölken hergestellt werden, darf der Lieferant weder selbst verwenden noch verwerten lassen. Er darf sie Dritten weder anbieten noch an Dritte ausliefern.

7.3 Für jeden Fall des Verstoßes gegen die Obliegenheit aus Ziffer 7.2 dieser Einkaufsbedingungen verpflichtet sich der Lieferant zur Zahlung einer Vertragsstrafe in Höhe von 50.000 Euro an Nölken. Die Geltendmachung eines höheren Schadens ist hierdurch nicht ausgeschlossen.

## 8. Untersuchungs- und Rügeobliegenheit

Die Verpflichtung zur Untersuchung und zur Mängelrüge beginnt in allen Fällen erst dann, wenn die Ware bei Nölken oder bei dem von Nölken bestimmten Empfänger eingetroffen ist. Offene Mängel der Lieferung werden von Nölken unverzüglich schriftlich angezeigt, sobald sie nach den Gegebenheiten eines ordnungsgemäßen Geschäftsablaufes festgestellt werden. Eine Anzeige gilt jedenfalls als unverzüglich, wenn sie innerhalb von zehn Arbeitstagen nach dem Wareneingang bei Nölken oder dem von Nölken bestimmten Empfänger erfolgt. Nicht offensichtliche Mängel werden unverzüglich, spätestens innerhalb von vier Wochen nach Kenntnis angezeigt. Der Auftragnehmer verzichtet insoweit auf die Einrede der verspäteten Mängelrüge.

## 9. Gewährleistung und Haftung

9.1 Der Lieferant leistet Gewähr dafür, dass der Liefergegenstand keine seinen Wert oder die Tauglichkeit beeinträchtigenden Mängel aufweist, die vereinbarte oder garantierte Beschaffenheit hat, sich für die nach dem Vertrag vorausgesetzte Verwendung eignet, den allgemein anerkannten Regeln der Technik, den einschlägigen rechtlichen Bestimmungen sowie den Vorschriften und Richtlinien von Behörden, Berufsgenossenschaften und Fachverbänden entspricht. Soweit es sich bei den Liefergegenständen um Produkte handelt, welche dem Lebensmittel- und Bedarfsgegenständegesetz unterliegen, sind dessen Anforderungen zu erfüllen. Die Freigabe von vorgelegten Zeichnungen, Mustern, Rezepturen und sonstigen Unterlagen durch Nölken berührt nicht die Verantwortlichkeit des Lieferanten für die ordnungsgemäße Vertragserfüllung.

9.2 Bei Mängeln und im Garantiefall stehen Nölken die gesetzlichen Mängelrechte zu. Soweit Garantieansprü-

of Nölken. Moreover, the Supplier must respect Nölken's copyright and other industrial property rights. Any use thereof is permitted for agreed contractual purposes only. The Supplier must not itself make use of any products manufactured in accordance with formulas, information or specifications provided by Nölken, nor cause any use to be made of such products. The Supplier shall neither offer nor supply such products to third parties.

7.3 In the event of any breach of the obligation imposed by Section 7.2 of these Purchasing Conditions, the Supplier undertakes to pay Nölken a contractual penalty in the amount of EUR 50,000. This does not exclude the right to claim compensation for greater loss or damage.

## 8. Duty to inspect and report defects

The duty to inspect and report defects will in all cases commence only after goods have been received by Nölken or by the recipient specified by Nölken. Evident defects in the goods supplied will be reported by Nölken forthwith in writing as soon as they are detected in the regular course of business processes. Notification will be deemed to have been given forthwith provided that it is made within 10 working days following receipt of goods by Nölken or by the recipient specified by Nölken. Defects that are not clearly evident will be reported forthwith no later than within four weeks of the detection thereof. The Supplier waives any defence of delayed notification of defects.

## 9. Warranty and liability

9.1 The Supplier warrants that the goods supplied do not exhibit any defect which may impair their value or fitness for purpose; that the goods are of the agreed or guaranteed composition and are suitable for the contractual purpose; and that the goods correspond with the state-of-the-art, recognized technical standards and the rules and regulations laid down by official bodies, the statutory accident insurance institutions and trade associations. Insofar as the goods supplied are products that are subject to the German Food and Consumer Goods Act (Lebensmittel- und Bedarfsgegenständegesetz), the requirements contained therein must be fulfilled. The approval by Nölken of drawings, samples, formulas and other documents that may have been submitted does not relieve the Supplier of its responsibility to fulfil the contract in the due and proper manner.

che über die gesetzlichen Rechte bei Mängeln hinausgehen, bleiben diese hiervon unberührt. Mängelansprüche verjähren in einer Frist von 36 Monaten. Längere gesetzliche Verjährungsfristen für Mängelansprüche und für Garantien bleiben hiervon unberührt.

9.3 Zeigt sich innerhalb der Verjährungsfrist ein Mangel, ist Nölken nach eigener Wahl berechtigt, Nacherfüllung durch Nachbesserung, Nachlieferung bzw. Neuherstellung innerhalb angemessener Frist zu verlangen. In dringenden Fällen, falls der Lieferant nicht erreichbar war und die Gefahr unverhältnismäßig hoher Schäden besteht, hat Nölken das Recht, die Mängelbeseitigung auf Kosten und Gefahr des Lieferanten vorzunehmen oder durch Dritte vornehmen zu lassen. Nölken wird den Lieferanten von solchen Maßnahmen umgehend in Kenntnis setzen.

9.4 Wenn die Nacherfüllung nicht innerhalb einer gesetzten angemessenen Frist erfolgte, fehlgeschlagen ist oder die Fristsetzung entbehrlich war, kann Nölken nach den gesetzlichen Bestimmungen vom Vertrag zurücktreten und Schadenersatz statt der Leistung, Ersatz vergeblicher Aufwendungen oder Preisminderung verlangen.

## 10. Freistellung bei Sach- und Rechtsmängeln

10.1 Der Lieferant stellt Nölken von sämtlichen Ansprüchen frei, die Dritte – gleich aus welchem Rechtsgrund – wegen eines Sach- oder Rechtsmangels oder eines sonstigen Fehlers eines von ihm gelieferten Produkts gegen Nölken geltend machen. Der Lieferant erstattet Nölken die notwendigen Kosten der diesbezüglichen Rechtsverfolgung. Die Freistellungspflicht und die Pflicht, die Kosten der Rechtsverfolgung zu tragen, gelten auch dann, wenn Dritte wegen eines Sach- oder Rechtsmangels oder eines sonstigen Fehlers Ansprüche gegen Nölken geltend machen, die darauf zurückzuführen sind, dass der von dem Lieferanten gelieferte Gegenstand fehlerhaft war.

10.2 Der Lieferant stellt Nölken von Ansprüchen aus der Produzentenhaftung aufgrund des Produkthaftungsgesetzes frei, soweit der Lieferant oder dessen Zulieferer den die Haftung auslösenden Produktfehler verursacht hat. Im Rahmen seiner Haftung für Schadensfälle im Sinne dieses Absatzes ist der Lieferant auch verpflichtet, etwaige Aufwendungen gemäß §§ 683, 670 BGB sowie gemäß §§ 830, 840, 426, 254 BGB zu erstatten, die sich aus oder im Zusammenhang mit einer von Nölken durchgeführten Rückrufaktion ergeben. Gleiches gilt, wenn die Rückrufaktion durch die Abnehmer von Nölken durchgeführt wird. Über Inhalt und Umfang der durchgeführten Rückrufmaßnahmen wird Nölkenden

9.2 In the event of defects and guarantee claims, Nölken shall have the rights provided for by law. This will not, however, affect guarantee claims that exceed the statutory rights applicable in the case of defects. Defect claims will expire by limitation in time at the end of a period of 36 months. This shall not affect any longer limitation periods for defect claims and guarantee claims provided for by law.

9.3 Should a defect become apparent within the limitation period, Nölken will be entitled at its discretion to demand that the Supplier make good within an appropriate period either by rectification or by re-supply or re-manufacture. In urgent cases, in the event that the Supplier should not be available and there is a risk that disproportionate loss or damage may occur, Nölken has the right either itself to undertake elimination of the defect at the cost and at the risk of the Supplier or to have such elimination undertaken by third parties. Nölken will notify the Supplier immediately of such action.

9.4 If the Supplier does not make good within an appropriate period of grace that has been set, or if the need to set a period of grace could be dispensed with, in accordance with the stipulated provisions, Nölken may withdraw from the contract and demand compensation in lieu of performance, reimbursement of wasted expenditure or a reduction in price.

## 10. Indemnification against material defects and defects in title

10.1 The Supplier indemnifies Nölken against all claims made by third parties – irrespective of legal grounds – against Nölken on account of a material defect or defect in title or other fault exhibited by a product supplied by the Supplier. The Supplier will also reimburse Nölken for the necessary costs of pursuing legal action. The duty to indemnify Nölken and the duty to bear the costs of legal action shall also apply in the event that third parties make claims against Nölken on account of a material defect or defect in title or other fault which may be attributed to a product supplied by the Supplier having been defective.

10.2 The Supplier indemnifies Nölken against claims deriving from the manufacturer's liability under the German Product Liability Act (Produkthaftungsgesetz) insofar as the product defect giving rise to this liability was occasioned by the Supplier or its sub-suppliers. Within the context of the liability of the Supplier for claims within the meaning of this paragraph, the Supplier is also obliged to reimburse any expenses pursuant to §§ 683 and 670 of the German Civil Code (BGB) and to §§ 830, 840 and 426 of the Code arising from or in connection with a recall program undertaken

Lieferanten – soweit zumutbar und möglich – unterrichten und ihm Gelegenheit zur Stellungnahme geben. Unberührt bleiben sonstige gesetzliche Ansprüche.

10.3 Der Lieferant verpflichtet sich, entsprechende Risiken in angemessener Höhe zu versichern. Er weist Nölken dies auf Verlangen durch Vorlage seiner Versicherungspolice nach.

## 11. Schutzrechte Dritter

Der Lieferant stellt sicher, dass Nölken durch die vertragsgemäße Nutzung der Lieferungen Urheberrechte, Patente oder andere Schutzrechte Dritter nicht verletzt. Der Lieferant stellt Nölken von allen Ansprüchen frei, die Dritte wegen der Verletzung eines gewerblichen Schutzrechts gegenüber Nölken geltend machen können. Der Lieferant erstattet Nölken die notwendigen Kosten der diesbezüglichen Rechtsverfolgung.

## 12. Beistellung von Material

Von Nölken beigestelltes Material bleibt Eigentum von Nölken und ist von dem Lieferanten unentgeltlich und mit der Sorgfalt eines ordentlichen Kaufmanns getrennt von seinen sonstigen Sachen zu verwahren und als Eigentum von Nölken zu kennzeichnen. Es darf nur zur Durchführung der Bestellung von Nölken verwendet werden.

Beschädigungen am beigestellten Material sind vom Lieferanten zu beseitigen.

## 13. Wiederholte Leistungsstörungen

Erbringt der Lieferant im Wesentlichen gleiche oder gleichartige Lieferungen nach schriftlicher Abmahnung erneut mangelhaft oder verspätet, so ist Nölken zum sofortigen Rücktritt berechtigt. Das Rücktrittsrecht umfasst in diesem Fall auch solche Lieferungen und Leistungen, die der Lieferant aus diesem oder einem anderen Vertragsverhältnis zukünftig noch an Nölken zu erbringen verpflichtet ist.

## 14. Referenzen/Werbung

Der Lieferant ist ohne schriftliche Zustimmung von Nölken nicht berechtigt, Informationen über eine beabsichtigte oder bestehende Zusammenarbeit zu Referenz- oder Marketingzwecken zu verwenden.

## 15. Subunternehmer, Abtretung, Aufrechnung

by Nölken. The same shall apply if the recall program is undertaken by customers of Nölken. Insofar as is possible and reasonable, Nölken will advise the Supplier of the content and extent of the recall programs undertaken and allow the Supplier the opportunity to comment. This does not affect any other legal claims.

10.3 The Supplier undertakes to arrange adequate insurance against corresponding risks. Upon request, the Supplier will furnish Nölken with proof of insurance cover by submitting the insurance policy.

## 11. Third-party rights

The Supplier must ensure that by making use of supplies made in accordance with contract, Nölken is not in breach of copyright, patents or other third-party industrial property rights. The Supplier indemnifies Nölken against all claims made by third parties against Nölken on account of a breach of industrial property rights. The Supplier will also reimburse Nölken for the necessary costs of pursuing legal action.

## 12. Provision of materials

Material provided by Nölken remains the property of Nölken and must be kept in safekeeping by the Supplier at no charge and with due commercial prudence. This material must be kept separate from the Supplier's other goods and identified as the property of Nölken. It must only be used for the execution of orders from Nölken. Damage to the material provided must be made good by the Supplier.

## 13. Repeated default or defective performance

Should the Supplier – despite a written warning – continue to make supplies that are essentially the same or similar either with defects or with delays, Nölken shall be entitled to withdraw immediately. In this case, the right to withdraw will also extend to supplies and services which the Supplier is due to provide to Nölken in future either under this or another contract.

## 14. References/advertising

The Supplier is not entitled to use information concerning an intended or actual cooperation for reference or marketing purposes without the written consent of Nölken.



15.1 Der Lieferant darf die Ausführung von Bestellungen oder wesentlichen Teilen Dritten nur nach vorheriger schriftlicher Zustimmung durch Nölken überlassen.

15.2 Der Lieferant darf Forderungen gegen Nölken nur mit vorheriger schriftlicher Zustimmung durch Nölken an Dritte abtreten.

15.3 Gegen Forderungen von Nölken darf der Lieferant nur rechtskräftig festgestellte oder anerkannte Forderungen aufrechnen.

## 16. Sonstiges

16.1 Gerichtsstand für alle Streitigkeiten im Zusammenhang mit diesem Vertrag ist das für Windhagen zuständige Gericht. Nölken ist jedoch auch berechtigt, den Lieferanten an seinem Gerichtsstand zu verklagen.

16.2 Dieser Vertrag unterliegt ausschließlich dem Recht der Bundesrepublik Deutschland unter Ausschluss des UN-Übereinkommens zum internationalen Warenkauf (CISG).

16.3 Die Unwirksamkeit oder Undurchführbarkeit einzelner Bestimmungen dieser Einkaufsbedingungen berührt nicht die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen.

## 15. Subcontractors, assignment, offsetting

15.1 The Supplier may only transfer the execution of orders or essential parts thereof to third parties following advance written consent by Nölken.

15.2 The Supplier may assign claims against Nölken to third parties only following prior written consent by Nölken.

15.3 Only such claims as are acknowledged or recognized by declaratory judgment may be offset by the Supplier against claims accruing to Nölken.

## 16. Miscellaneous

16.1 The place of jurisdiction for all disputes arising in association with this contract shall be the competent court with jurisdiction in Windhagen. Nölken is, however, entitled to institute proceedings against the Supplier at the latter's place of jurisdiction.

16.2 This contract is subject exclusively to the law of the Federal Republic of Germany to the exclusion of the UN Convention on the International Sale of Goods (CISG).

16.3 Should individual terms contained in these Purchasing Conditions be ineffective or impracticable, this will not affect the validity of the remaining terms.